

October 24, 2011

Dear Parents,

Here are the reminders for this week:

- The fourth and fifth graders will lead the 8:30 Mass this Friday at Our Lady of Guadalupe Shrine. You are welcome to attend with us.
- **Fundraising News:** Thanks to those that participated in the Christmas Catalog sale. We should receive the items by November 17th. We will start the World's Finest Chocolate Sale next Monday, October 31st. This is our last fundraiser until January. Please remember that each family has an obligation to earn \$250 for the school. You can do that by selling \$500 in products (half of each fundraiser goes to the school and half to the company we are working with).
- The 4th and 5th grade girls have a volleyball game on Sunday, October 30th, at 2:00 at St. Charles School. This is their last game of the season. We are very proud of the 3rd-5th grade girls who have worked very hard this season. Congratulations to both teams! We are also very thankful to Coach Santoro for all he does for our students!
- Our school tuition is due on the 15th of each month. We rely on the tuition to pay our expenses, including teachers' salaries. Please make certain that you are on time with your tuition payments each month. I would also like to thank all of you that pay on time each month!
- Parent/Teacher/Student conferences are scheduled for Thursday, October 27th and Friday, October 28th. Your conference time was sent home last Thursday. Please call the school office if you do not know your conference time. It is very important that you arrive on time for conference. Teachers are scheduled back-to-back. **We will have a noon dismissal on Thursday and Friday due to the conferences.** We will not be able to offer after school care on the conference days.
- Our Halloween party is this Friday, October 28th at 10:30. Students may wear costumes that are **appropriate for school** (no makeup, no spaghetti straps, nothing too scary, no swords or guns...). If you have questions about your child's costume, please call the school office and ask.

Each class will be responsible for bringing a different treat for the party:

Kindergarten	Cupcakes or cookies
First	Juice boxes (10-12)
Second	Salty snacks (pretzels, popcorn, chips)
Third-Fifth	Candy

Have a great week! You can visit our website at www.olgkc.org.

Mrs. Bowman

24 de octubre, 2011

Queridos Padres,

Unos recuerdos para esta semana:

- Los estudiantes del cuarto y quinto grados van a leer para la misa este viernes a las 8:30 en la capilla de Nuestra Señora de Guadalupe. Pueden asistir con nosotros.
- **Noticias de Ventas:** Les doy gracias a todos que participaron en la venta del catalogo. Vamos a recibir las ordenes para el 17 de noviembre. Empezaremos la venta de los chocolates el lunes, 31 de octubre. Esta sera la ultima venta hasta enero. Cada familia tiene obligacion de hacer \$250 en fondos para la escuela. Lo hacen cuando venden \$500 en productos (la mitad de cada venta es para la escuela y la mitad es para la compania de la venta).
- El equipo de voleibol de cuarto y quinto grados tienen partido el domingo, 30 de octubre, a las 2:00 en la escuela de "St. Charles". Esta sera el ultimo partido del ano. Las ninas han hecho buen trabajo. Les felicitamos a todas las ninas que jugaron. Tambien les damos la gracia a Coach Santoro por todo lo que hace para nuestra escuela.
- Les quisiera acordar que la mensualidad de la escuela se necesita pagar el 15 de cada mes. Lo necesitamos para pagar nuestros gastos y pagarles a las maestras/maestros. Favor de hacer su pago a tiempo cada mes. Les doy gracia a todos que hacen su pago a tiempo cada mes.
- Las conferencias entre padres/maestra-maestros/estudiantes sera este jueves, 27 de octubre y el viernes, 28 de octubre. Les mandamos su cita la semana pasada. Favor de llamar a la oficina si no tiene la hora de su cita. Favor de llegar a tiempo para su cita. Las maestras/maestros tienen citas toda la noche. **Despedimos clases a las 12:00 el jueves y viernes para las conferencias.** No vamos a poder tener guarderia estos dias.
- Nuestra fiesta de Halloween sera el viernes, 28 de octubre, a las 10:30. Los estudiantes se pueden disfrazar, pero necesitan ponerse algo **que esta bien para la escuela** (no pueden traer pintura en la cara, camisas necesitan tener mangas, no traer pueden pistolas, y nada que de mucho miedo). Si tienen una pregunta, favor de llamar a la oficina.

Cada clase sera responsable para traer algo para la fiesta:

Kindergarten	Pastelitos (cupcakes) o galletas
Primero	Cajas de juego (10-12 cajas)
Segundo	Palomitas o papitas
Tercer a Quinto	Dulces

Espero que pasen bien la semana. Nos pueden visitar en el "internet" a www.olgkc.org.

Senora Bowman